

Mr. Ni Jian  
CAFTU Secretary-General  
Beijing

Dear Secretary-General,

The year 2017 marks the 25th anniversary of establishing social contacts between CAFTU and Civil Association "Polish House". In 1992, during his stay in Beijing, Ireneusz Makles handed over a letter containing a cooperation project. The willingness to cooperate was confirmed by both Polish and Chinese delegations which visited Beijing and Warsaw in the following years.

The intention of cooperation was accompanied by a spirit of mutual openness, sensitivity, and civil service in the implementation of the Polish and Chinese reason of state.

The 25 years of cooperation were marked by significant events which consolidated the international social harmony and global security. They promoted European unity, Asian cooperation, and peaceful universalism. We can surely feel satisfied and proud of what we have accomplished so far.

One of the momentous events enhancing our cooperation was the international conference "Europe - China: the role of non-governmental organizations", organized in 2012 in Warsaw. The conference has greatly contributed to the work of non-governmental organizations and to the shaping of a civil and democratic society.

An important example of the developing cooperation is our involvement into both Chinese initiatives of Geostrategic importance: the Silk Road Economic Belt and 21<sup>st</sup>-Century Maritime Silk Road, and as well "16+1" with large impact on our societies.

Our organizations understand and support development projects generated by leading political and party powers in our countries. We are looking for our own social space in public life. We bring creative contribution to the shaping of culture and human values.

The moral imperative is to combine love for one's own country with empathy for other countries, peoples, and communities. We highly value all international institutions which create the spirit of mutual understanding and cooperation.

We would like to express our gratitude to you and all your colleagues for this wonderful cooperation. We believe that it has the potential for continuity and to meet challenges. For this reason, I kindly ask you to accept this pectoral with logo of the Association "Polish House" as a symbol of our cooperation.

Yours truly sincerely,

Wiesław Kłimeczak  
Chairman of Management Board  
Civil Association "Polish House"

Warsaw, March 20th, 2017

Szanowny Pan  
Ni Jian  
Sekretarz Generalny CAFTU  
Pełkin

Szanowny Panie Sekretarzu Generalny!

W roku 2017 mija 25 rocznica nawiązania społecznych kontaktów między CAFTU i Stowarzyszeniem Obywatelskim „Dom Polski”. W roku 1992 Ireneusz Makles podczas swojego pobytu w Pekinie przekazał list z projektem współpracy. Gotowość tę potwierdziły delegacje polskiej i chińskiej organizacji przebywające w następnych latach w Pekinie i w Warszawie.

Intencji wspólnych działań towarzyszył duch wzajemnej otwartości i wrażliwości oraz społecznej służby w realizacji polskiej i chińskiej racji stanu.

Dzieje 25 letniej współpracy zapisały się znaczącymi wydarzeniami utrwalającymi międzynarodowy ład społeczny i bezpieczeństwo światowe. Wspierały one postępującą jedność europejską, współpracę azjatycką, pokojowy uniwersalizm. Mamy prawo do satysfakcji i poczucia dumy z wykonanej pracy.

Doniosłym wydarzeniem we wzajemnych kontaktach stała się międzynarodowa konferencja pod nazwą „Europa-Chiny, rola pozarządowych organizacji” odbyta w 2012 roku w Warszawie. Konferencja wniosła ważny wkład w dzieło pozarządowego ruchu publicznego, w kształtowanie społeczeństwa o obywatelskiego i demokratycznego.

Ważnym przykładem rozwijającej się współpracy jest nasz udział w reaktywacji Jedwabnego Szlaku, jak też w realizacji projektu „Chiny + 16 Krajów Europejskich”.

Organizacje nasze rozumieją i wspierają projekty rozwojowe generowane przez władzące siły polityczno-partyjne w naszych krajach. Szukamy własnego miejsca społecznego w życiu publicznym. Wnosimy twórczy wkład w dzieło kształtowania kultury i wartości humanistycznych. Nakazem moralnym jawi się łączenie miłości do własnej ojczyzny z empatią dla innych krajów, narodów i społeczeństw. Ceniemy wszystkie instytucje międzynarodowe, które swoim istnieniem tworzą klimat wzajemnego zrozumienia i współdziałania.

Dziękujemy Panu i wszystkim Pana współpracownikom za wspaniałą dotychczas współpracę. Wierzymy, że posiada ona szanse dalszego trwania i rozwoju. W tym przeżyciu proszę Pana Sekretarza Generalnego o przyjęcie symbolicznego znaku w postaci rzygryfu z logo Stowarzyszenia.

Łączę wyrazy szacunku i przyjaźni

Wiesław Kłimeczak  
Przes Zarządu  
Stowarzyszenia Obywatelskiego „Dom Polski”

Warszawa 20 marca 2017 rok